



Комиссия по устойчивому развитию

Двенадцатая сессия

14–30 апреля 2004 года

Пункт 3 предварительной повестки дня*

**Тематический блок вопросов для цикла
осуществления 2004–2005 годов**

**Региональные мероприятия в Латинской Америке и
Карибском бассейне: вклад в подготовку двенадцатой
сессии Комиссии по устойчивому развитию**

Резюме

В Латинской Америке и Карибском бассейне были проведены три региональных совещания для обсуждения и анализа положения в области населенных пунктов, водоснабжения и санитарии в этом регионе с целью содействовать проведению дебатов по этим вопросам на двенадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию. В настоящем документе представлена обобщенная информация по итогам этих трех совещаний.

* E/CN.17/2004/1.

I. Введение

1. В Латинской Америке и Карибском бассейне состоялись три региональных совещания для обсуждения и анализа положения в области населенных пунктов, водоснабжения и санитарии в этом регионе в рамках подготовки к двенадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию. С учетом того, что Комиссия теперь будет осуществлять свою деятельность на основе двухгодичных «циклов осуществления», включая годы для обзора и принятия директивных решений, проведение регионального совещания по выполнению решений в Латинской Америке и Карибском бассейне запланировано на 2004 год в рамках подготовки к проведению года принятия программных решений Комиссии (2005 год) для рассмотрения возможных мер, которые способствовали бы ускорению осуществления решений и мобилизации действий в целях преодоления препятствий и возникающих ограничений. Ниже приводится обобщенная информация о результатах этих трех региональных совещаний.

II. Совместное заседание двенадцатой сессии Генеральной ассамблеи министров и руководителей сектора жилищного строительства и развития городов в странах Латинской Америки и Карибского бассейна и восьмого Иbero-американского форума министров жилищного строительства и развития городов

2. Председателем совещания был министр экономического развития Боливии г-н Хавьер Итурри Ногалес; участие в нем приняли представители 11 стран региона, неправительственных организаций (НПО) и организаций системы Организации Объединенных Наций.

3. Согласно докладу, озаглавленному «Последствия снижения темпов экономического роста в секторе городского и жилищного строительства: населенные пункты и основное обслуживание, землепользование и жилищная маргинализация», программа обеспечения устойчивости постепенно начинает оказывать влияние на институциональные структуры, государственную политику и методы управления стран региона. Прогресс в этой области ознаменовался принятием более эффективной институциональной и социальной платформы по сравнению с той, которая существовала 10 лет назад, на момент проведения в 1992 году Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Концепция устойчивого развития предусмотрена также в учебных программах, а изменение существующих в обществе представлений об экологических проблемах повысило осведомленность и ответственность граждан.

4. Несмотря на столь позитивные достигнутые результаты, устойчивость по-прежнему не является составной частью процесса развития. Основные сдерживающие факторы в этой области носят институциональный и финансовый характер, в связи с чем обеспечение экологической устойчивости воспринимается как подразумевающее скорее издержки, чем новые возможности. Поэтому крайне необходимо добиться изменения взглядов в отношении разработ

ки новой повестки дня для укрепления связей между экологической устойчивостью и экономическим развитием.

5. С другой стороны, получило признание то, что в силу специфики местных потребностей в природоохранных мерах необходимо налаживать прочные оперативные связи с местными властями. Решение особо приоритетных экологических проблем, включая рациональное использование водных ресурсов и управление ликвидацией твердых отходов, устойчивое землепользование и управление городским хозяйством, требует децентрализации природоохранной политики и механизмов и более сбалансированного распределения расходов между государственным и частным секторами на национальном и местном уровнях. Обязательства между государством и гражданами формируются на местном уровне, и это подчеркивает важность укрепления местных соглашений на основе повестки дня по вопросам устойчивости, в частности с акцентом на разработку местных версий Повестки дня на XXI век. Такие повестки дня могут стать действенным инструментом для направления новых ресурсов на цели содействия экологической устойчивости на национальном и субнациональном уровнях.

6. Были изложены многие стоящие перед регионом проблемы в деле выполнения обязательств и целей в отношении населенных пунктов. В их числе — недостаточное финансирование жилищного хозяйства и городских служб, проблема земельных ресурсов, слабая институциональная основа и недостаточная экологическая грамотность как в частном, так и в государственном секторах. Участники Форума приняли Ла-Пасскую декларацию¹, в которой министры вновь подтвердили согласованные на Саммите тысячелетия цели и обязательства по искоренению нищеты, особенно в области населенных пунктов, путем ликвидации неравенства в доступе к земле и получении юридических гарантий владения землей, а также в областях жилищно-коммунального хозяйства, уменьшения подверженности региона стихийным бедствиям и выработки комплексного подхода к рациональному использованию водных ресурсов. В Декларации признается, что в подготовленном Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна анализе основных социальных, экономических и экологических вопросов, а также проблем и возможностей для устойчивого развития в регионе определяются региональные приоритеты в области населенных пунктов. Принятие декларации показало, что подготовительный процесс двенадцатой сессии Комиссии в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна идет при поддержке соответствующих органов. Доклад этого регионального форума доступен через Интернет².

III. Международный семинар по анализу итогов Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию

7. Семинар, который был совместно организован Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна и правительством Испании, состоялся в штаб-квартире Комиссии в Сантьяго 17 и 18 ноября 2003 года. В нем приняли участие представители стран региона, член бюро Комиссии по устойчивому развитию от стран Латинской Америки и Карибского бассейна и представители системы Организации Объединенных Наций, субрегиональных организаций и НПО. На семинаре был проведен обзор итогов Всемирной встречи

на высшем уровне по устойчивому развитию по широкому кругу вопросов, касающихся энергетики, ресурсов пресной воды и биологического разнообразия, с точки зрения их последствий для стран региона. Кроме того, на нем были определены региональные вопросы и задачи, которые предполагается вынести на обсуждение на двенадцатой сессии Комиссии в апреле 2004 года.

8. Первое заседание семинара было посвящено оценке результатов Йоханнесбургской встречи на высшем уровне. Участники семинара отметили, что платформа действий, согласованная на Подготовительной конференции региона Латинской Америки и Карибского бассейна для Йоханнесбургской встречи на высшем уровне, как элемент Йоханнесбургского плана выполнения решений была принята на основе регионального политического консенсуса по вопросам устойчивого развития и послужила отправной точкой для разработки инициативы в области устойчивого развития для стран Латинской Америки и Карибского бассейна. На семинаре в Сантьяго особое внимание было уделено тому, каким образом позиция региона Латинской Америки и Карибского бассейна по вопросам устойчивого развития нашла отражение в Рио-де-Жанейрской платформе действий, а также Йоханнесбургском плане выполнения решений, в которых региональные инициативы получили широкое признание.

9. Был рассмотрен вопрос о финансировании экологически устойчивого развития данного региона. Возрастающее значение этой темы было подчеркнуто на трех недавно состоявшихся всемирных встречах на высшем уровне и глобальных конференциях: Саммите тысячелетия, Международной конференции по финансированию развития и Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию. Вопрос финансирования развития относится к числу ключевых тем и задач для развивающихся стран, а также является одним из наиболее актуальных в региональной повестке дня, так как одна из главных нерешенных проблем в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна состоит в обеспечении непрерывного и стабильного притока ресурсов для осуществления стратегий развития, включая стратегии устойчивого развития. На семинаре были детально рассмотрены предпринимаемые в странах региона усилия, направленные на выявление источников финансирования, а также на взаимосвязку вопросов финансирования развития и осуществления стратегий устойчивого развития.

10. На заседании по биологическому разнообразию были обсуждены вопросы, касающиеся достижения цели, поставленной в Йоханнесбургском плане выполнения решений, и сложности обеспечения ее осуществления. Несмотря на трудность достижения такой конкретной цели, ее постановка была оценена как позитивный результат Всемирной встречи на высшем уровне ввиду особого политического значения, придаваемого этому вопросу. Помимо этого, с учетом чрезвычайного биологического разнообразия Латинской Америки и Карибского бассейна участники семинара подчеркнули, что в Йоханнесбургском плане важное значение придается распространению выгод, связанных с использованием биотехнологии, на местные общины, и отметили также необходимость установления новых связей и создания благоприятных условий для использования существующих возможностей для осуществления взаимодополняющих усилий по выполнению различных многосторонних соглашений по вопросам охраны окружающей среды и устойчивого развития.

11. На заседании по вопросу об энергетике на службе устойчивого развития внимание было сосредоточено на вкладе стран Латинской Америки и Карибского бассейна и Европы в решение проблемы перехода на возобновляемые источники энергии и задействования их возможностей. В этой связи были обсуждены результаты региональной конференции, проведенной в Бразилиа в октябре 2003 года в рамках подготовки к международной конференции по возобновляемым источникам энергии, которая должна состояться в Бонне в 2004 году. Среди достигнутых результатов было обращено особое внимание на принятое на национальном уровне обязательство установить количественный целевой показатель, предполагающий достижение определенной процентной доли первичного производства энергии в каждой из стран региона за счет возобновляемых источников.

12. На заседании по вопросу о водных ресурсах было подчеркнута важно значение связи между национальными стратегиями в области развития и комплексным управлением водохозяйственной деятельностью. В этой связи требуется принимать меры по обеспечению более эффективного с экологической, социальной и экономической точек зрения использования ресурсов. Участники семинара рассмотрели также вопрос о необходимости сотрудничества в области управления трансграничными водными ресурсами и обратили внимание на положение с запасами пресной воды в малых островных развивающихся государствах в регионе (в частности, в определенных странах Карибского бассейна) и на важность учета итогов Йоханнесбургской встречи на высшем уровне в процессе обзора Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, проводимого в 2004 году.

13. На всех заседаниях семинара подчеркивалось важное значение изучения региональных подходов к проблеме устойчивого развития. На Конференции в Рио-де-Жанейро в 1992 году был достигнут консенсус относительно того, что задачи устойчивого развития должны решаться странами на основе принципа «мыслить глобально, действовать локально». Йоханнесбургская встреча на высшем уровне стала в этом отношении шагом вперед, показав роль региональной координации как связующего начала между глобальным мышлением и действиями на местном уровне. Помимо этого, в Йоханнесбургском плане действий была подтверждена роль региональных организаций, таких, как региональные комиссии Организации Объединенных Наций, в поощрении устойчивого развития на региональном уровне.

14. Соответствующую информацию, включая тексты заявлений и материалы, представленные на семинаре, можно получить в Интернете³.

IV. Четырнадцатый Форум министров по вопросам окружающей среды стран Латинской Америки и Карибского бассейна

15. Цель четырнадцатого Форума министров по вопросам окружающей среды стран Латинской Америки и Карибского бассейна, состоявшегося в г. Панама 20–25 ноября 2003 года, заключалась в разработке стратегии и приоритетных направлений деятельности (доступ к генетическим ресурсам и справедливое и равноправное распределение выгод, связанных с их использованием; водные

ресурсы; населенные пункты; проблема уязвимости и планирование землепользования; возобновляемые источники энергии; торговля и окружающая среда; экономические рычаги и бюджетно-налоговая политика; изменение климата; и экологические показатели) на основе инициативы в области устойчивого развития для стран Латинской Америки и Карибского бассейна, которая была утверждена на чрезвычайном заседании Форума министров, состоявшемся в рамках Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в 2002 году.

16. В работе Форума министров по вопросам окружающей среды стран Латинской Америки и Карибского бассейна приняли участие 27 правительственных делегаций из стран региона и наблюдатели от шести стран, а также представители 29 международных, региональных и субрегиональных организаций и НПО.

Решения Форума, имеющие отношение к тематике двенадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию

17. На четырнадцатом Форуме министров по вопросам окружающей среды стран Латинской Америки и Карибского бассейна был принят Региональный план действий на 2004–2005 годы и подчеркнута необходимость осуществления Инициативы в области устойчивого развития для Латинской Америки и Карибского бассейна, при этом было признано, что План действий является важнейшим инструментом для осуществления этой Инициативы.

Водные ресурсы

18. С учетом того, что в заявлениях министров на одиннадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию отмечалась необходимость уделять приоритетное внимание в двухгодичном периоде 2004–2005 годов вопросу о водных ресурсах и что на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию среди других целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, была подтверждена цель сократить к 2015 году долю населения, не имеющего доступа к безопасной питьевой воде и санитарии, участники Форума постановили признать вопросы воды и доступа к водным ресурсам в качестве одного из приоритетных направлений деятельности для региона Латинской Америки и Карибского бассейна на двухгодичный период 2004–2005 годов.

19. Участники Форума, отмечая, что в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна сосредоточена треть водных ресурсов планеты, и, таким образом, водные ресурсы являются самым ценным природным ресурсом этого региона, и признавая, что некоторые страны сталкиваются с истощением водных ресурсов и трудностями с их распределением, особенно в том, что касается малых островных развивающихся государств; постановили подтвердить вышеуказанную цель, входящую в число целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, поощряя инициативы всех стран — членов Форума министров в области комплексного водопользования на основе концепции охраны водосбора в целях укрепления национального и регионального потенциала при активном участии всех заинтересованных сторон, в частности посредством создания советов водосборных бассейнов или местных руководя

щих органов и проведения семинаров. Участники Форума постановили также осваивать простые и доступные технологии, способствующие внедрению рациональной практики водопользования и санитарии и, соответственно, предотвращению истощения и загрязнения водных ресурсов.

20. Участники Форума постановили далее внедрять комплексные подходы к планированию с учетом связей между землепользованием, охраной водоразделов и использованием ресурсов прибрежных районов, особенно применительно к малым островным развивающимся государствам Карибского бассейна.

Здравоохранение и охрана окружающей среды

21. Участники Форума, учитывая, что тема здравоохранения и охраны окружающей среды является составной и неотъемлемой частью проблематики устойчивого развития и что она была включена в число восьми приоритетных направлений деятельности по осуществлению инициативы в области устойчивого развития для Латинской Америки и Карибского бассейна и была особо выделена в Йоханнесбургском плане выполнения решений, постановили продолжать оказывать при участии всех стран, являющихся членами Форума, поддержку ключевым региональным и субрегиональным механизмам и поощрять сотрудничество между всеми странами региона.

22. С докладом о работе четырнадцатого Форума, включая информацию о всех состоявшихся на нем прениях и принятых решениях, в том числе имеющих отношение к тематике двенадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию, можно ознакомиться в Интернете⁴.

Примечания

¹ <http://www.un.org/esa/sustdev/csd/csd12/La%20Paz%20Declaration%20Minurvi%20ing.pdf>.

² <http://www.un.org/esa/sustdev/csd/csd12/Informe%20Foro%20MINURIV%202003%20ing.Pdf>.

³ <http://www.eclac.cl/ddsah>.

⁴ <http://www.pnuma.org/panama>.